



PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: Helen Geneviev, Ros Schwartz, David Young

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Séverine Carré-Pétraud, Pierre Chirac, Valentine de Belleroche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Jérôme Robert, Philippe Schilliger, Jérôme Sclafer

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Shirley Decupère with Véronique Beauzel, Bernard Dilou, Sarah Hembert, Mélody Royère and Vanessa Sumyuen; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche with Laetitia Luyeye Kinioko and Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Astou Badji, Séverine Bégnès, Ibrahima Daffé and Gérald Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Cécile Monteil and Stéphanie Traca

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Bilog, Damien Donnet, Dokoos, Les Artisans numériques, SamuInformatique, OpenBridge, Pierre-François Laporte

Policy advocacy: Florence Vandeveldé with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Design:

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Amélie Benhammou, Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta

Multimedia layout: Catherine Marriette

Editor: Jérôme Sclafer *general practitioner*

Editorial Committee: José Aguilar, Marie Babin, Pierre Chirac, Gilles Mignot

Section Editors:

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud pharmacist; Sébastien Hardy pharmacist; Gilles Mignot pharmacist • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac pharmacist • **Reviews:** José Aguilar, Marie Babin biologist; Juliette Barthe *general practitioner*; Marc Legrelle *diabetes specialist* • **Key messages:** Philippe Mura *general practitioner* and Céline Martin pharmacist • **Information to patients:** Christine Guilbaud pharmacist • **Health and society:** Pierre Chirac pharmacist; Bénédicte Connault MD • **Book review:** Pierre Frouard *general practitioner* • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner* with Marine Barillot pharmacist • **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner* • **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner* • **Forum:** Odile Burrus nurse • **Queries and comments:** Cécile Poilpré pharmacist • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin pharmacist

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe with Ayah Hakim, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland • **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji, Nathalie Hayes and Hortense Sanon

Production Editor: Christine Badiane with Sophie Bel

Editors: Nadine Aidan *dentist*; Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh pharmacist; Anne Aubert pharmacist; Stéphane Bérout *general practitioner*; Angèle Bouquet pharmacist; Delphine Bourneau-Martin pharmacist; Isabelle Breton MD; Clarisse Briand *public health*; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Éric Cerqueira pharmacist; Sophie Chalons pharmacist; Florence Chapelle pharmacist; Michel Coletti *general practitioner*; Nina Degrell pharmacist; Nathalie Deleau pharmacist; Aurélie Delépine *general practitioner*; Claude Demange pharmacist; Jean Doubovetzky *general practitioner*; Emmanuelle Espieussat pharmacist; Houria Farhi *general practitioner*; Aldo Fari biologist; Nathalie François-Moliner *paediatrician*; Hélène Frouard *social his-*

EDITORIAL STAFF Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire's "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of Prescrire's Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire's subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers. Details on how Prescrire's content is produced are available online at the Prescrire in English website (english.prescrire.org); see the "About Prescrire" section, "How we work".

tory; Philippe Gabriél MD; Ghyslaine Galhaud-Costes pharmacist; Sophie Ginolhac pharmacist; Marie-France Gonzalvez pharmacist; Antoine Grandvullemin pharmacist; Dörte Gunther *geriatrician*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Ayah Hakim pharmacist; Ghislaine Henry *general practitioner*; Olivier Huyghe pharmacist; Aurélie Jamet pharmacist; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu pharmacist; Sophie Legerot pharmacist; Cécile Loubeyre-Unique pharmacist; Nadjat Loumi pharmacist; Jeanne Maritoux pharmacist; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengeot *journalist*; Denis Milliès-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi pharmacist; Agnès Monchovet-Godard (MD); Didier Morère pharmacist; Évelyne Mouret pharmacist; Clotilde Nanga pharmacist; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric pharmacist; Ann Pariente MD; François Pilon pharmacist; Sophie Pilon pharmacist; Sonia Prot-Labarthe pharmacist; Didier Rod MD; Jean-Yves Rolland *dentist*; Céline Roussel pharmacist; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt pharmacist; Christoph Steffen MD; Nhât Thao Tran Thanh *general practitioner*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveldé pharmacist; Maryse Véron nurse; Cyril Vidal *dentist*

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi pharmacist

Indexing: Marie Babin, Mélanie Hardy, Hélène Merlin, Laurence Le Quang Trieu, with Sandrine Parmentier, Annie Mura (illustrations)

Projects: Mireille Didier; Fabrice Mailly; Didier Rod

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Alain Burtscher; Ouardia Hadjour; Mélanie Hardy; Aurélie Jamet; Eve Parry; Annie Péresse;

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Sophie Chalons with Marie-Louise Bouffloux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Catherine Delafontaine (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Annick Pijnenburg, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho with Hélène Declerck and Huynh Dieu Nguyen

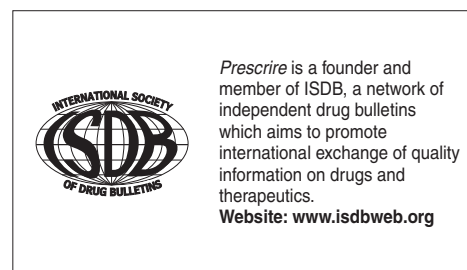
Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger and Karen Albrecht

Subscriber correspondence: Anne Americh, Nolwenn Clec'h, Jacques Juillard, Annie Péresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Anne Aubert; Christian Bouret; Frédérique Digonnet; Marie-France Gonzalvez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron • **Organisation:** Hélène Merlin • **Atelier Questions de Pratiques:** Éric Bel, Christine Guilbaud • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Accreditation:** Ghyslaine Galhaud-Costes



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.
Website: www.isdbweb.org

President: Pierre Chirac *pharmacist*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal Prescrire.

Prescrire is published 11 times a year by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Pierre Chirac (President); Séverine Carré-Pétraud (Vice President); Antoine Grandvullemin (Treasurer); Jean-Marc Mollard (Deputy Treasurer); Bernard Topuz (General Secretary); Dörte Gunther (Deputy General Secretary).

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in Prescrire then translated for this issue of Prescrire International: Antoine Adenis (oncology); Jean-Marie Bouchet (radiology); Alain Brailion (public health); Marie-Hélène Bréchoire (Asalee); Francis Brunelle (radiology); Carinne Bruneton (Remed); Laurent Cany (oncology); Marie Carpentier (pharmacy); Simone Casel (pneumology/allergology - Luxembourg); Marc Chanelière (general practice); Natacha Chaumard-Billotey (hospital pharmacy); Valérie Colas (pharmacy); Marc Dauphin (endocrinology); Pascal David (radiology); Christophe Debeugny (public health); Didier Debieuvre (pneumology); Jean-Marie Decazes (infectiology); Thomas Declercq (pharmacy); Philippe Deguiral (oncology); Gérard Dubois (public health); Édith Dufay (hospital pharmacy); Jean Dupouy-Camet (parasitology); Gérard Durand (public health); Jean-François Faucher (internal medicine); Jean-Luc Galtais (general practice); Alain Landau (gastroenteropathology); Romain Lazor (pneumology - Belgium); Jacques Le Bras (malaria); Côme Lepage (epidemiology); Joël Leroy (infectiology); Antoine Lévy (pneumology); Sylvain Manfredi (gastroenteropathology); Raphaël Maville (general practice); Christian Merlin (pharmacy); Robert Molimard (general practice); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Laure Peyro Saint-Paul (pharmacovigilance); Jacques Pinel (Oteci); Jean Poirriez (medical biology); Robert Pujol (pharmacy); Michel Rey (infectiology); Jean-François Royer (pharmacy); Olivier Rozand (general practice); Jean-Paul Sculier (oncology - Belgium); Didier Seyler (physician); Ludmilla Tatem (hospital pharmacy); Pierreyves Traynard (diabetology); Patrick Tuvignon (gastroentero-pathology); Marc Van De Castele (internal medicine - Belgium); Jean Van Elslande (general practice); Philippe Vorilhon (general practice); Annyck Wostyn (nursing care)

Copyright Prescrire

www.prescrire.org

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

Printing: Imprimerie Mouquet - France